

5fh\fcgY`j YfghY\Yb`i bX`VY\UbXY`b.
H]ddg`ZØf`Y]bY`VYggYfY`@YVYbgei U`]hÅh

5fh\fcgY`gY`Vgh`X]U[bcgh]n]YfYb3`9fZU\fYb`G]Yž`k Y`WXY
A U» bU\`a Yb`G]Y`Yf[fY]ZYb`_ÖbbYbž`i a` ðfY` ; Y`Yb`_Y`ni
Yb`h`UghYb`i bX`X]Y`@YVYbgei U`]hÅh`ni`j YfVYggYfb`"



8]Y`Ni bU\`a Y`j cb`5fh\fcgY!: Å`Yb`]b`8Yi hgW\`UbX`k]fZh`Y]bYb
GW\UhhYb`Ui Z`X]Y`@YVYbgei U`]hÅh`hYfYf`A YbgWXYb`"8]YgY
XY[YbYfUh]j Y` ; Y`Yb`_Yf`_fUb`_i b[`]gh`nk Uf`k Y]hj YfVfY]hYhž`YXcW
k]fX`cZh`ØVYfgY\Ybž`k]Y`ghUf`_g]Y`XUg`U`hÅ[`]WXY`@YVYb`XYf
6YhfcZZYbYb`VYY]bZi ggh` ð`GhÅXhYb`k]Y`6Yf`]b`i bX` ; i bXY`Z]b[Yb
nY][h`g]W\ž`k]Y`k]W\h][`dfÅj Ybh]j Y`A U» bU\`a Yb`i bX`Y]bY`[Ygi bXY
@YVYb`gk Y]gY`g]bXž`i a` XYb`<YfUi gZcfXYfi b[Yb`X]YgYf
9f`_fUb`_i b[`ni`VY[Y[bYb`"

8]Y` : U`_hYb`ni f`5fh\fcgY

5fh\fcgY`]gh`Y]bY`9f`_fUb`_i b[ž`X]Y`]b`XYf`FY[Y`a`]h`ni bY\`a YbXYa
5`hYf`Ui Zhf]hh`i bX`j cf`U`Y`a` X]Y`?b]Y!`i bX`<ØZh[Y`Yb`_Y`VYhf]Zzh`
8]Y`A Y\`f\Y]h`XYf`A YbgWXYb`XYb`_h`VY]`5fh\fcgY`ni Yfgh`Ub`XYb`

J YfgW\`Y]» `XYf` ; Y`Yb_Y" `5VYf`9I dYfhYb`k]Y`DfcZ" < Ubbc`GhYW_Y`
Ui g`6Yf`]b`Yf_`ÀfYbž`XUgg`Ybhn`i bX`]W\Y`DfcnYggY`Y]bY`YVYbgc
[fc» Y`Fc`Y`gd]Y`Yb.` 8]Y` ; Y`Yb_Y`g]bX`b]W\h`bi f`gW\ a` Yfn`UZhž
gcbXYfb`cZ`h`Ui W\` [YgW\k`c`Yb" `9]bY`5bgUa` a`i`b[`j`cb
: `Øgg][_Y]h`]b`XYb` ; Y`Yb_Yb`_Ubb`X]Y`6Yk`Y[i`b[`ni`gÀh`]W\`
Y]bgW\`fÀb_Yb"

F]g]_c ZU`_hc fYb`]a` `5` `hU[

F]g]_c ZU`_hc fYb`ZØf`X]Y`9bhk]W\`i`b[`j`cb`5fh`fcgY`g]bX`j]Y`ZÀ`h]["
, VYf[Yk]W\`h`ghY`h`Y]bY`XYf`[fØ» hYb` ; YZU`fYb`XUfž`XU`XUg
ni`gÀh`]W\Y`? ØfdYf[Yk]W\`h`X]Y` ; Y`Yb_Y`ghUf`_VY`UghYh" `Ni`XYa
_ØbbYb`i`bni`fY]W\YbXY`6Yk`Y[`]W\`_Y]h`i`bX`ZU`gW\Y`6Y`Ughi`b[Yb`]b
6Yfi`ZYbž`X]Y`g]W\`fYdYh]h]j`Ui`ZX]Y` ; Y`Yb_Y`Ui`gk`]f`_Ybž`X]Y
G]h`i`Uh]cb`j`YfgW\`ÀfZYb" `9]bY`ZU`gW\Y` : i`» ghY`i`b[ž`k]Y`VY]`C!`c`XYf
L!6Y]bYbž`_Ubb`YVYbZU`g`ni`Y]bYf`i`b[`Y]W\Yb`6Y`Ughi`b[`XYg
?bcfdY`g`ZØ`fYb`i`bX`X]Y` ; YZU`f`Y]bYf`5fh`fcgY`Yf`Ø`Yb"

@YVYbggh]`i`bX`9fbÀ`fi`b[`U`g

DfÀj`Ybh]cbga`U»`bU`a`Y

9]bY`[Ygi`bXY`@YVYbgk`Y]gY`]gh`YbhgW\Y]XYbXž`i`a` `XYf`5fh`fcgY
Ybh[Y[Ybni`k`]f`_Yb" `A`YX]n]bYf`VYhcbYbž`XUgg`gck`c`Y]bY
; Yk]W\`hgYfYXi`_h]cb`U`g`Ui`W\`fY[Y`a`À»][Y`6Yk`Y[i`b[`j`cb
nYbhfU`Yf`6YXYi`hi`b[`g]bX" `B]a`a`h`a`Ub`%)`?`]c`UVž`U`h`XUg`Y]bYb
k`U`bg]bb][Yb`9ZY`_h`ž`gc`GhYW_Y" `J`cf`U`Ya` [Y`Yb`_gW\cbYbXY
GdcfhUfhYb`k`]Y`GW\k`]a`a`Ybž` : U`ffUXZU`fYb`c`XYf`M`[U`_ØbbYb
X]Y`A`cV]`]h`h`ZØfXYfb`i`bX`GW\`a`YfnYb`]bXYfb"

8]Y`6YXY`i`hi`b[`Ub`h]Yb`hnØ`bX`]W\Yf`9fbÀ`fi`b[

8]Y`9fbÀ`fi`b[`gd]Y`h`YVYbZU`g`Y]bY`k`YgYbh`]W\Y`Fc`Y`Y]a
l`a` [Ub[`a`]h`5fh`fcgY" `9]bY`Ub`h]Yb`hnØ`bX`]W\Y`8]À`hž`X]Y`Ui`Z`Zf]gW\`
ni`VYfY]hY`hY`B`U`fi`b[ga`]hY`g`Yhni`i`bX`j`YfUfVY]hY`hYb`Ni`W`_Yf
gck`]Y` : YhhY`a`Y]XYhž`_Ubb`XYb`J`Yf`Ui`ZX`Yf`?`fUb`_Y]h`idcg]h]j
VYY]bZ`i`ggYb" < Ubbc`GhYW_Y`f`À`h`X`Uni`ž`Ui`ZY]bY`9fbÀ`fi`b[`a`]h
j`]Y` ; Ya`ØgYž`J`c`_`cfbdfcXi`_hYb`i`bX`i`b[Yg`À`hh][hYb` : Yhhg`À`i`fYbž`

k]Y`g]Y`j]b`ZYhhYa` :]gW`i` bX`B`ØggYb`j`cf_ca` a` Ybž`ni``gYhnYb`"

6Yk`Y`[`i`b`[`'hfc`hn`G`W`a`Y`fnYb`

6Yk`Y`[`i`b`[`'k`]fX`j`cb`XYb`'9I`dYfhYb`'U`g`Y`]bY`XYf`k`]f_gUa`ghYb`
A`Yh\cXYb`ni`f`@]bXYfi`b`[`j`cb`'5fh\fcgY!VYX]b`[`hYb`'Gma`dhca`Yb`
YfUW`hYh`"5`YfX]b`[`g`]gh`Yg`k`]W`h`[`ž`X]Y`f]W`h`[`Y`'6U`UbW`ni`'Z]bXYb`"
GdcfhUfhYbž`X]Y`Y`]bY`'c`Y`'6Y`Ughi`b`[`XYf`';`Y`Yb`_Y`ni`f`':`c`[`Y`
\UVYbž`k`]Y`æ`[`[`Yb`cXYf`J`c`Y`mVU`ž`gc`hYb`j`Yfa`]YXYb`k`YfXYb`"
GhUhhXYggYb`g]bX`gUbZhY`',`Vi`b`[`Yb`i`bX`[`Yn]Y`hYg`?fUZhfU]b]b`[`
Ya`dZY`Yb`gk`Yfhž`i`a`'X]Y`A`i`g_i`'Uhi`f`ni`'gh`f`_Yb`i`bX`X]Y`';`Y`Yb`_Y`
ni`'ghUV]`]g]YfYb`"9]bY`ghUf`_Y`A`i`g_i`'Uhi`f`_Ubb`Yb`hnØbX`]W`Yb`
DfcnYggYb`Yb`h`[`Y`[`Yb`k`]f`_Yb`i`bX`X]Y`';`Y`Yb`_Y`Yb`h`UghYb`"

:`Un]h`

5VgW`Y`]Y`»`YbX`'`Àggh`g]W`'gU`[`Ybž`XUgg`'5fh\fcgY`'Ui`Z`Y]bY`J`]Y`nU`
j`cb`F`]g]_cZU`_hcfYb`ni`fØW`_ni`ZØ`fYb`']ghž`X]Y`Xi`fW`X]Y`f]W`h`[`Yb`
@VYb`gg]`'ÀbXYfi`b`[`Yb`Ub`[`Y`[`Ub`[`Yb`k`YfXYb`'_ØbbYb`"8`i`fW`
[`Yn]Y`hY`'9fb`À`fi`b`[`ž`Ub`[`Ya`YggYbY`'6Yk`Y`[`i`b`[`i`bX`XUg`
J`Yfa`Y]XYb`j`cb`',`VYf`[`Yk`]W`h`'_ØbbYb`'6Yhfc`ZYbY`]\fY`
@VYb`gei`U`]h`h`Yf`YV`]W`j`YfVYggYfb`"8`UVY]`gc`hY`X]Y`
;`Ygi`bX`Y]h`XYf`';`Y`Yb`_Y`Y]bY`XUi`Yf`UZhY`Df]cf]h`h`a`'@VYb`Y]bYg`
'YXYb`'A`YbgW`Yb`gY]bž`i`a`'XYf`ghY`][`YbXYb`'NU`'\`Ub`'5fh\fcgY!:`À`Yb`
Yb`h`[`Y`[`Yb`ni`k`]f`_Yb`"

·`B`5`;

8YhU]`g`

6Ygi`W`X`Yb`'G]Y`i`bg`Ui`Z`.'a`Y]b!VYf`]b`"bYh`